



## CONSEJO INTERNACIONAL DE LAS MADERAS TROPICALES

Distr.  
GENERAL

ITTC(LI)/5  
5 de octubre de 2015

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

QUINCUGÉSIMO PRIMER PERÍODO DE SESIONES  
Del 16 al 21 de noviembre de 2015  
Kuala Lumpur, Malasia

### REFUERZO DE LA COOPERACIÓN ENTRE LA OIMT Y LA CITES

[Decisiones 3(XVI), 7(XXXIV) y 2(XXXVII)]

[Tema 10b del programa provisional]

El presente documento contiene información sobre la ejecución del Programa OIMT-CITES para Especies Arbóreas Tropicales, que actualmente se encuentra en su segunda fase. Esta actividad se incluyó inicialmente en el Programa de Trabajo Bienal de la OIMT para 2006-2007, lo cual permitió la formulación de una propuesta para una donación con el fin de asegurar la financiación de un programa de colaboración entre la OIMT y la CITES para el desarrollo de capacidades. La propuesta se presentó a la Unión Europea, por intermedio de la Comisión Europea, que acordó financiar el 80% del presupuesto total de la primera fase de casi cuatro millones de dólares estadounidenses (tres millones de euros) a fines de 2006. La actividad continuó dentro de los programas de trabajo bienales de la OIMT para 2008-2009, 2010-2011, 2012-2013, 2013-2014 y 2015/2016 con dicha financiación de la UE y otras contribuciones adicionales de EE.UU., Suiza, Japón, los Países Bajos, Noruega, Alemania, Nueva Zelanda, el sector privado y el FCB. El Programa es administrado por la OIMT con el apoyo de tres coordinadores regionales y la Secretaría de la CITES, bajo la orientación de un comité consultivo.

Dado que la demanda de apoyo del Programa superó con creces los recursos disponibles en la primera fase, la OIMT y la CITES presentaron a la UE (por intermedio de la CE) una segunda solicitud de financiamiento para cubrir un período de cuatro años de 2012 a 2015, por un total de 7,5 millones de euros (alrededor de 9 millones de US\$, con un tercio del monto total financiado por otros donantes). Esta solicitud fue aprobada y, a principios de 2012, se recibió la primera remesa de fondos. Durante 2011-2015, se recibieron otros compromisos de financiación de Alemania, China, EE.UU., Noruega, los Países Bajos y el sector privado. Estas contribuciones comprenden más del 70% del financiamiento de otros donantes requerido por la UE (a través de la CE) en el acuerdo de financiación para la segunda fase. Dado que la demanda de apoyo sigue siendo firme, actualmente se está discutiendo con la UE y otros donantes la posibilidad de ejecutar una tercera fase. Sin embargo, es improbable que se pueda concertar un nuevo acuerdo de financiación con la UE antes de 2017, de modo que se insta a otros donantes a continuar respaldando el Programa en 2015-2016.

La ejecución del Programa OIMT-CITES financiada con la segunda donación provista por la UE ahora está prácticamente finalizada. El progreso alcanzado a la fecha ha sido notable, dado que ya se han implementado más de 40 actividades en el marco del Programa desde que se inició esta segunda fase. Hasta agosto de 2015, se habían aprobado una diversidad de actividades nacionales específicas, que actualmente se encuentran en ejecución o ya han sido completadas en Brasil, Camerún, Congo, Guatemala, Indonesia, Madagascar, Malasia, Perú y la RDC, concentradas en las especies africanas *Pericopsis elata* (afroformosa) y *Prunus africana* (ciruelo africano), además de varias especies de *Dalbergia* (palisandro) y *Diospyros* (ébano) de Madagascar; las especies asiáticas *Aquillaria/Gyrinops* spp. (madera de agar) y *Gonystylus* spp. (ramin); y las especies *Cedrela odorata*, *Swietenia macrophylla*, *Dalbergia retusa* y *D. stevensonii* de Latinoamérica. Asimismo, se recibieron propuestas para otras 15 actividades presentadas por los países en coordinación con los coordinadores regionales para su posible financiación a través del Programa cuando se reciban recursos adicionales. Además de todas estas actividades, se han financiado otras ocho en el marco del programa temático de la OIMT sobre la transparencia del mercado y el comercio (TMT) en base a una condición del acuerdo de financiación de la UE que estipula que el 20% de los fondos debe utilizarse para la ejecución de actividades con objetivos vinculados tanto al programa de la CITES como al TMT.

Después del último informe de avance presentado al Consejo en su quincuagésimo período de sesiones, se llevó a cabo una evaluación intermedia independiente, durante la cual un consultor visitó África (RDC) y América Latina (Brasil), así como varios donantes y actores clave del Programa. El informe de la evaluación intermedia, que fue distribuido a todos los actores del Programa y se encuentra disponible en la Secretaría, reveló que el Programa OIMT-CITES está logrando sus objetivos y tiene gran aceptación en todos los países participantes. Las secretarías de la OIMT y la CITES están tomando medidas para asegurar que se apliquen las recomendaciones de la evaluación intermedia en las operaciones restantes del Programa durante 2015 y que en la nota conceptual que se está preparando para la Fase 3 propuesta, se tengan plenamente en cuenta dichas recomendaciones.

La OIMT ha creado una sección dentro de su sitio web que incluye información sobre el Programa ([www.itto.int/La OIMT en acción/CITES/](http://www.itto.int/La_OIMT_en_acción/CITES/)). Todos los informes finales de las actividades realizadas, así como otra información pertinente, se encuentran disponibles en el sitio web de la OIMT. Asimismo, el boletín del Programa (disponible en el mismo sitio web) se sigue distribuyendo por correo electrónico a todos los donantes, países participantes y otros actores interesados. Se han preparado también varios materiales divulgativos con información sobre los resultados de las actividades del Programa, inclusive tres videos con los puntos destacados del trabajo realizado en cada región tropical (disponibles en el sitio web del Programa), folletos, afiches, gigantografías, etc. En todos estos materiales, se indica claramente la lista de donantes de la segunda fase del Programa.

Durante todo el año 2015, continuaron las consultas con la Secretaría de la CITES para orientar y enfocar las actividades del Programa. Las secretarías de la OIMT y la CITES siguen celebrando reuniones entre ambas organizaciones y con otros donantes/actores clave para debatir distintos aspectos del Programa. Ambas secretarías organizarán conjuntamente un evento paralelo en septiembre de 2015 durante el Congreso Forestal Mundial, que tendrá lugar en Durban, Sudáfrica.

El Comité de Flora de la CITES se reunirá en Tbilisi, Georgia, del 19 al 23 de octubre de 2015 (después de la finalización de este documento). La Secretaría de la OIMT participará activamente en dicha reunión, presentando información actualizada sobre el trabajo realizado en el marco del Programa y celebrando consultas con los donantes, países beneficiarios y la Secretaría de la CITES. El Comité Consultivo del Programa se reunirá durante la reunión del Comité de Flora de la CITES y se volverá a reunir durante este período de sesiones del Consejo de la OIMT, que contará con la presencia de representantes de la Secretaría de la CITES.

La cooperación fomentada por este programa entre la OIMT y la CITES ha permitido forjar una alianza estratégica que puede ser beneficiosa para muchas especies arbóreas del comercio además de las incluidas en los apéndices de la CITES. Tanto la CITES como la OIMT han promovido la gestión sostenible de los bosques tropicales durante muchos años, por lo cual esta alianza ha resultado sumamente exitosa. Los órganos directivos de ambas organizaciones han reconocido el valor de la alianza: la OIMT a través de las decisiones del Consejo a que se hace referencia en el título de este documento, y la CITES a través de la Resolución Conf. 14.4 de su Conferencia de las Partes sobre la *Cooperación entre la CITES y la OIMT en relación con el comercio de madera tropical*, en la que se insta a las partes a continuar con este proceso de colaboración.

\* \* \*